

# της, αλληλαγής το τραγούδι

Ένας ύμνος  
για παιδιά



Κείμενο:

**Amanda Gorman**

Πρώτη Εθνική Νεαρή Ποιήτρια των ΗΠΑ



Εικονογράφηση:

**Loren Long**



ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ: **Της αλλαγής τραγούδι**  
ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ: Change Sings  
Από τις Εκδόσεις Penguin Random House LLC, Νέα Υόρκη, 2021  
ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: Amanda Gorman  
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Μυρσίνη Γκανά, MC Yinka  
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ – ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Χρυσούλα Τσιρούκη  
ΜΑΚΕΤΑ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ: Τζίνα Γεωργίου  
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βάσω Βύρρα

© Amanda Gorman, 2021

© Εικονογράφησης: Loren Long, 2021

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.

This edition published by arrangement with Viking Children's Books, an imprint of Penguin Young Readers Group, a division of Penguin Random House LLC.

© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2021

Πρώτη έκδοση: Δεκέμβριος 2021

Έντυπη έκδοση ISBN 978-618-01-4161-0  
Ηλεκτρονική έκδοση ISBN 978-618-01-4162-7

*Τυπώθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε χαρτί ελεύθερο χημικών ουσιών, προερχόμενο αποκλειστικά και μόνο από δάση που καλλιεργούνται για την παραγωγή χαρτιού.*

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής αδείας του εκδότη κατά οποιονδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, διανομή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση, παρουσίαση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

<b>ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.</b>	<b>PSICHOGIOS PUBLICATIONS S.A.</b>
<i>Από το 1979</i>	<i>Publishers since 1979</i>
Έδρα:	Head Office:
Τατοίου 121, 144 52 Μεταμόρφωση	121, Tatoi Str., 144 52 Metamorfossi, Greece
Βιβλιοπωλείο:	Bookstore:
Εμμ. Μπενάκη 13-15, 106 78 Αθήνα	13-15, Emm. Benaki Str., 106 78 Athens, Greece
Τηλ.: 2102804800 • fax: 2102819550	Tel.: 2102804800 • fax: 2102819550

e-mail: [info@psychogios.gr](mailto:info@psychogios.gr)

[www.psychogios.gr](http://www.psychogios.gr) • <http://blog.psychogios.gr>

# της αλληλαγής τραγουδι

Ένας ύμνος  
για παιδιά



Κείμενο:

**Amanda Gorman**

Πρώτη Εθνική Νεαρή Ποιήτρια των ΗΠΑ

Εικονογράφηση:

**Loren Long**

Μετάφραση: Μυρσίνη Γκανά και MC Yinka



Ακούω την αλλαγή να μουρμουρίζει  
Το πιο περήφανο τραγούδι και τόσο δυνατό.

Η αλλαγή που έρχεται δε με φοβίζει  
Κι έτσι μαζί της τραγουδώ.










Φωνάζω με την ορμή κυανέρυθρων πανό  
Που ανεμίζουνε στον ουρανό.





Και με τις κραυγές αληθινών ονειροπόλων  
Θα ονειρευτώ.





Ακούω την αλλαγή να μουρμουρίζει  
Το πιο περήφανο τραγούδι και τόσο δυνατό.

Η αλλαγή που έρχεται δε με φοβίζει  
Κι έτσι μαζί της τραγουδώ.

**Ένα νεαρό κορίτσι οδηγεί τα παιδιά σε ένα μουσικό ταξίδι,  
μέσα από το οποίο όλοι μαζί θα μάθουν ότι έχουν τη δύναμη  
να αλλάξουν τον εαυτό τους και τον κόσμο προς το καλύτερο.**



**Εκδόσεις ΨΥΧΟΓΙΟΣ**  
[www.psichogios.gr](http://www.psichogios.gr)

Από 4 ετών

ISBN: 978-618-01-4161-0



9 786180 141610

ΚΩΔ. ΜΗΧ/ΣΗΣ: 25786